FICHA IDENTIFICATIVA

DATOS DE LA ASIGNATURA

Código: 34397
Nombre: Catalán aplicado a las ciencias de la salud
Ciclo: Grado
Créditos ECTS: 4,5
Curso académico: 2025-26

TITULACIONES

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1200 - Grado en Enfermería	Facultat d'Infermeria i Podologia	4	Primer cuatrimestre
1213 - Grado en Enfermería (Ontinyent)	Facultat d'Infermeria i Podologia	4	Primer cuatrimestre

MATERIAS

Titulación	Materia	Carácter
1200 - Grado en Enfermería	Formación optativa	OPTATIVA
1213 - Grado en Enfermería (Ontinyent)	Formación optativa	OPTATIVA

COORDINACIÓN

MARTI BADIA ADRIA

RESUMEN

Catalán aplicado a las ciencias de la salud es una asignatura optativa de cuarto curso que pretende reforzar la competencia lingüística en catalán. Se realizará una descripción de los aspectos gramaticales básicos y se orientará en los aspectos terminológicos propios de las ciencias de la salud. Se trabajará la producción de textos generales y especializados.

especializados.

CONOCIMIENTOS PREVIOS

RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS DE LA MISMA TITULACIÓN

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

OTROS TIPOS DE REQUISITOS

Los/las alumnas tienen que partir de unos conocimientos básicos o elementales de la lengua oral y escrita (nivel B1), logrado generalmente después de haber cursado bachillerato.

COMPETENCIAS / RESULTADOS DE APRENDIZAJE

1200 - Grado en Enfermería

Conocer, valorar críticamente y saber utilizar las fuentes de información clínica, biomédica y sanitaria, para obtener, organizar, interpretar y comunicar la información científica y epidemiológica.

Conocer y aplicar técnicas e instrumentos de comunicación desde una perspectiva no sexista, tanto en la relación interpersonal como en las dinámicas de grupo.

Desarrollar acciones de educación para la salud utilizando las estrategias adecuadas a las personas, familias y comunidades, poniendo al alcance de la población y en un lenguaje comprensible la información científica y las recomendaciones que se deriven.

Establecer una comunicación veraz, eficaz y respetuosa con pacientes, familia, grupos sociales, otros profesionales y medios de comunicación, tanto de forma oral como escrita, y fomentar la educación para la salud.

Mantener y actualizar la competencia profesional, prestando especial importancia al aprendizaje de manera autónoma de nuevos conocimientos y técnicas y a la motivación por la calidad en la atención a la salud.

1213 - Grado en Enfermería (Ontinyent)

Conocer y aplicar técnicas e instrumentos de comunicación desde una perspectiva no sexista, tanto en la relación interpersonal como en las dinámicas de grupo.

Desarrollar acciones de educación para la salud utilizando las estrategias adecuadas a las personas, familias y comunidades, poniendo al alcance de la población y en un lenguaje comprensible la información científica y las recomendaciones que se deriven.

Establecer una comunicación veraz, eficaz y respetuosa con pacientes, familia, grupos sociales, otros profesionales y medios de comunicación, tanto de forma oral como escrita, y fomentar la educación para la salud.

Mantener y actualizar la competencia profesional, prestando especial importancia al aprendizaje de manera autónoma de nuevos conocimientos y técnicas y a la motivación por la calidad en la atención a la salud.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

Oralidad/escritura. Los registros lingüísticos.

1. Tema 1. Introducción: el texto como vehículo de comunicación.

Oralidad/escritura. Los registros lingüísticos.
El discurso formal. (a) Los textos académicos. (b) Los textos especializados: el lenguaje de especialidad.

2. Tema 2. Aspectos gramaticales.

Aspectos fonètics, ortográficos i ortotipográficos.

Aspectos morfológicos.

Aspectos sintácticos.

3. Tema 3. Las tipologías textuales.

Las tipologías textuales básicas.

Los géneros discursivos asociados a las ciencias de la salud.

4. Tema 4. La terminología.

Las fuentes de documentación.

Recursos de Internet.

5. Contenidos prácticos.

Las 8 horas de prácticas en aula se dedicarán a la realización de actividades con las cuales aplicar los conocimientos teóricos adquiridos en cada tema.

VOLUMEN DE TRABAJO (HORAS)

ACTIVIDADES PRESENCIALES

Actividad	Horas
Tutorías	2,00
Teoría	35,00
Prácticas en aula	8,00
Total horas	**45,00**

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES

Actividad	Horas
Asistencia a otras actividades	0,00
Elaboración de trabajos individuales o en grupo	27,50
Estudio y trabajo autónomo	0,00
Preparación de clases	20,00
Preparación de actividades de evaluación	20,00
Resolución de casos prácticos	0,00
Total horas	**67,50**

METODOLOGÍA DOCENTE

Teniendo en cuenta la tabla donde aparece el volumen de trabajo (sección anterior), los aspectos más destacables del método que seguiremos en la asignatura son los siguientes:

A) Clases teóricas: las 35 horas se dedicarán a

Describirlos diversos aspectos teóricos del programa.
Debatir y analizar en grupo estos aspectos, guiados por el profesor.
Reflexionar sobre las actividades programadas.

B) Clases prácticas: les 8 horas consistirán en:

Aplicación de los conocimientos teóricos adquiridos a las actividades prácticas programadas en cada tema.

C) Actividades no presenciales: las 67,5 horas de preparación de clases (teóricas y prácticas) se dedicarán a:

Lectura de material bibliográfico recomendado en las clases teóricas.

Resolución de las actividades propuestas.

Consulta a través de fuentes bibliográficas y de recursos de Internet de las dudas que genero la resolución de las actividades.
Supervisión, a posteriori, de las actividades corregidas a clase para poder sacar conclusiones y avanzar en los conocimientos sobre la materia.

La **preparación del examen** requerirá de unas 20 horas. Se trata de una asignatura en que se intentan combinar los aspectos teóricos con la aplicación práctica; por lo tanto, será conveniente traerla al día y no dejar el estudio de la materia para los días previos al examen. De hecho, la realización de las actividades es consustancial con la adquisición de los conocimientos.

Se hará un **examen final**, que durará entre dos y tres horas.

Se realizarán dos sesiones de **tutorías en grupos**. Al margen de esto, es conveniente que los alumnos adquieran la costumbre de asistir al horario de atención del profesor, que podrá servir, entre otros cosas,

para recomendar bibliografía complementaria, comentar deficiencias o problemas detectados en las intervenciones a clase, orientar en la elaboración de las actividades, etc.

EVALUACIÓN

La evaluación se organizará en el entorno de tres criterios:

a) El seguimiento activo de las clases teóricas y prácticas: 10% de la nota. El seguimiento se controlará por medio de la asistencia a clase (o el seguimiento semipresencial tutorizado) y el grado de implicación en las clases teóricas y prácticas (intervenciones de los estudiantes y actividades entregadas al profesor).

b) La presentación de un trabajo breve sobre un tema de la salud: 20% de la nota. Se elaborará un trabajo de 3 o 4 páginas sobre un tema acordado entre lo/la profesor/a y el alumno/a. Este trabajo se evaluará teniendo en cuenta la claridad expositiva, la adecuación formal y la corrección normativa.

c) El examen sobre los contenidos de la asignatura: 70% de la nota.

Para aprobar la asignatura, habrá que haber obtenido, como mínimo, un 0,5 en el seguimiento, un 1 en el trabajo y un 3,5 en el examen. Todo ello servirá para comprobar que se han logrado las competencias generales y específicas apuntadas.

La parte de teoría y la parte práctica se encuentran integradas, puesto que se trata de un examen normativo con una redacción. Por lo tanto, en el examen que se plantee se evaluará tanto de la parte de teoría como de la parte práctica.

ía como de la parte práctica.

BIBLIOGRAFÍA

- 1. Alberola, Patricia et al. (1996). Comunicar ciència, Picanya, Edicions del Bullent.
- 2. Ballabriga, David et al. (2004). Recursos lingüístics per a l'àmbit sanitari, Llengua i ús, 31, pp. 17-32.
- 3. Bernabeu, Josep et al. (1995). El llenguatge de les ciències de la salut, València, Generalitat Valenciana.
- 4. IIFV. (2002). Guia d'usos lingüístics, València, IIFV. En línia: http://web.ua.es/iifv/Guiausos.pdf
- 5. Llengua, Societat i Comunicació, núm. 10, monogràfic titulat (s/a). Medicina i llenguatge: les paraules de la salut. En línia: http://revistes.ub.edu/index.php/lsc
- 6. Martín, Olga. (2004). Manual de terminologia sanitària bàsica, Barcelona, Generalitat de Catalunya. En lini: http://www20.gencat.cat/docs/canalsalut/Home%20Canal%20Salut/Ciutadania/Eines_i_recursos/Recursos_linguistics/Recursos_terminologics/terminologia2004.pdf
- 7. Mestres, Josep Maria, Joan Costa, Mireia Oliva i Ricard Fité (2009). Manual d'estil. La redacció i l'edició de textos, 4a edició revisada i ampliada, Barcelona, Eumo Editorial [1a edició 1995].
- 8. AVL. (2019). Vocabulari de les ciències de la salut. València, Publicacions de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua. En linia: https://www.avl.gva.

es/documents/31987/65425/VOCABULARIS_07.pdf

Diccionarios, enciclopedias:

- 1. Diccionari Enciclopèdic de Medicina, en linia: http://www.medic.cat
- 2. Gran Enciclopèdia Catalana, en linia: http://www.grec.cat/home/hec/fr pres.htm

Portales de Internet:

- 1. Optimot: http://optimot.gencat.cat
- 2. Termcat: http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris En Linia